

**Zeitschrift:** Schweizer Spiegel  
**Herausgeber:** Guggenbühl und Huber  
**Band:** 44 (1968-1969)  
**Heft:** 1

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

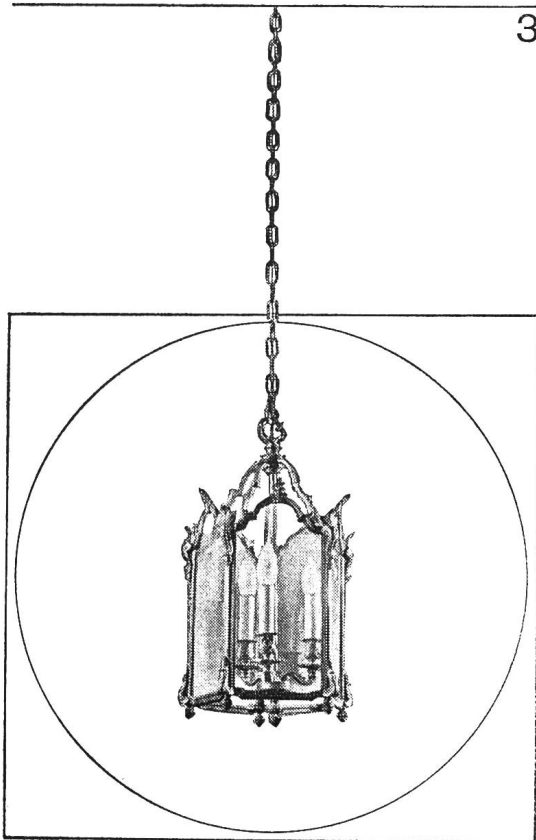
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Jeder Wohn- und Arbeitsraum braucht Licht, er verlangt gutes zweckbestimmtes, blendungsfreies Licht und je nach Gestaltung braucht er stimmungsvolles oder gar festliches Licht —

All diese Anforderungen müssen bei der Wahl der Leuchten in Erwägung gezogen werden. Unser Fabrikationsprogramm umschliesst alles von der einfachen Zweckleuchte bis zum reichen Kronleuchter. Verlangen Sie im Fachhandel ausdrücklich Produkte der BAG Turgi.

**BAG TURGI**

BAG Bronzewarenfabrik AG 5300 Turgi  
Telefon 056/31111  
Ausstellungs- und Verkaufsräume:  
8023 Zürich, Konradstrasse 58  
Telefon 051/445844  
8023 Zürich, Pelikanstrasse 5  
Telefon 051/257343

Oktober 1968 Nr. 1 44. Jahrgang

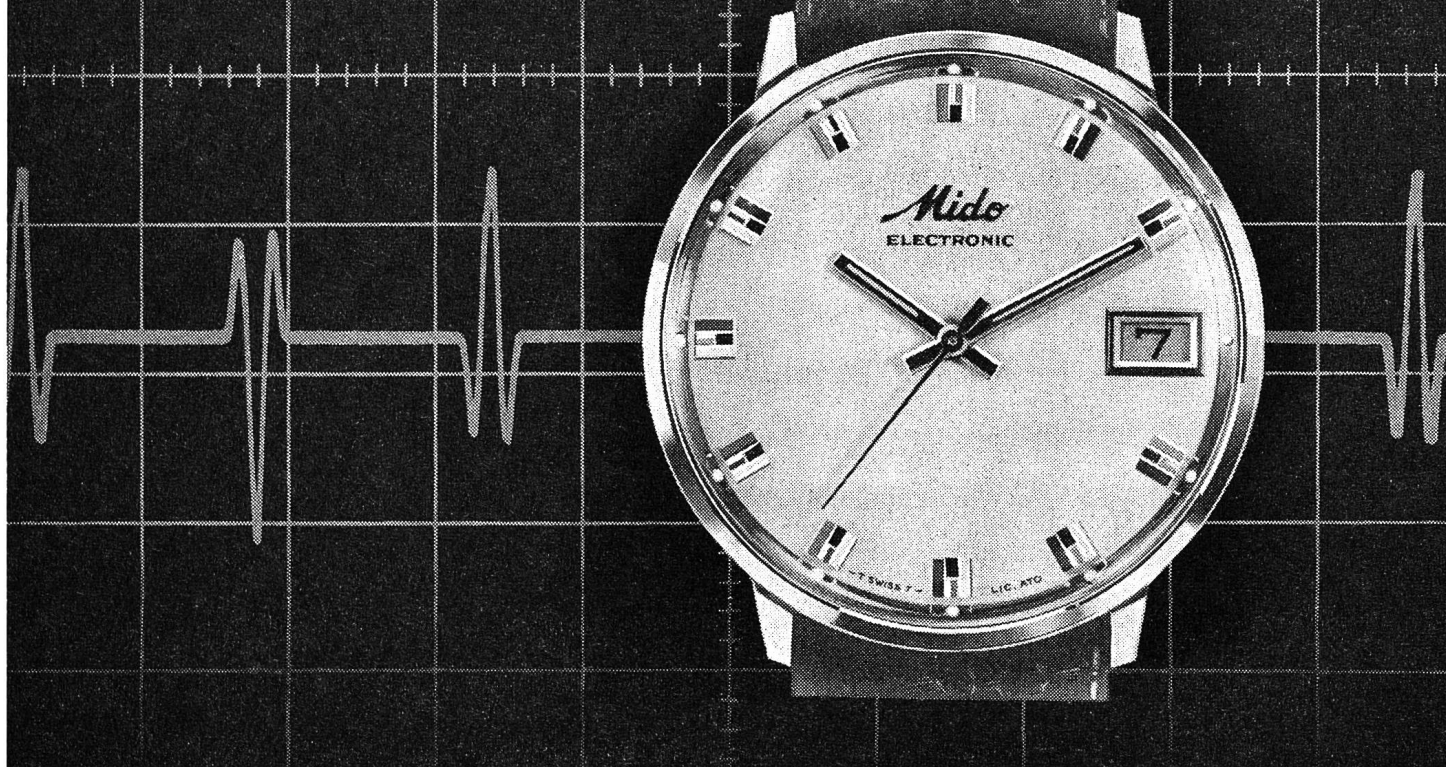
Das Titelbild «Blumenstrauß mit Katze» stammt von Balz Baechi

## Inhalt

<b>Briefe an die Herausgeber. Leser schreiben</b>	6
Kulturkritische Notizen. <i>Das Wort des Papstes.</i> Von Rudolf Stickelberger	11
Bücher, die zu reden geben	15
<b>Die Sonne scheint für alle Leut.</b> Die Seite der Herausgeber	19
Prag 1968. Von Y. Z.	20
Nach der Vergewaltigung der Tschechoslowakei. Von Daniel Roth	22
Wandel. Gedicht von Alice Suzanne Albrecht	23
Biafras Leiden sind nicht zu Ende. <i>Was ich bei den Ibo erlebt und gesehen habe.</i> Von Jean Bühler	24
Briefe aus ... Basel: <i>Am Tag der Heiligen Sabine.</i> Von Hanns U. Christen — Bonn. <i>Frischer Wind.</i> Von Peter Meier	32
Vexierbild von heute. Von Henry Wydler	34
Das Fußballspiel. <i>Erzählung</i> von Hans-Rudolf Lehmann	34
Onkel Ferdinand und die Pädagogik. Von René Gilsli	37
Kinderweisheiten	38
Eine absonderliche Geschichte. <i>Erinnerung an die Zeit Gotthelfs.</i> Von Emilie Hächler	39
Photos. Candid Lang, Bruno Kirchgraber, Herbert Maeder	41
Glossen. Von Arthur Hänny	46
Schönheit, die ich meine. <i>Zu einem Frauenakt</i> von Werner M. Schmid. Von Friedrich H. Weber	46

Fortsetzung auf  
übernächster Seite

*electronic*



## Elektronik - in der Kalenderuhr grossen Stils

Elektronik - im Dienste von Wissenschaft und Forschung. Elektronik in der Zeitmessung. Überall dort, wo es um höchste Genauigkeit geht: Elektronik.

Unsere Mido Electronic ist anders als andere Uhren. Gleichmässige elektronische Impulse bewegen den Mechanismus mit immer gleichbleibender Energie und gewährleisten so den genauen Gang der Uhr.

Die Mido Electronic ziehen Sie nie auf, auch wenn Sie sie lange Zeit nicht tragen. Sie werden feststellen, dass sie immer noch läuft - und sehr genau läuft.

Durch ein «Stop» System ist die Möglichkeit gegeben, die Uhr genau nach Radiozeit zu stellen.

Sie werden begeistert sein von der neuen Mido Electronic: Stösse können die Genauigkeit nicht beeinflussen, sie ist antimagnetisch und 100% wasserdicht - wie alle Mido Uhren. Kondenswasser kennt sie nicht. Der beste Beweis: schwimmen und tauchen Sie mit ihr.

Electronic      Kalender      Ref. 7007      Stahl  
Goldplaque Midoluxe

*Mido*

Die 100% wasserdichte Uhr, die Sie nie aufziehen

MIDO G. SCHÄREN & CO. AG, BIEL, SCHWEIZ



## Bezaubernd schlank

durch

## Orbaslim-Dragées

Mit Orbaslim-Dragées verlieren übergewichtige Personen an Gewicht, denn Orbaslim schwemmt die im Körper aufgespeicherte und die Gewebe belastende Flüssigkeitsmenge aus, baut Fettpolster behutsam ab, regt die Darmtätigkeit an, ist leicht einzunehmen und kann individuell dosiert werden. Die Kur ist jederzeit und überall durchführbar.

Kurpackung 60 Dragées Fr. 7.—  
Grosspackung 120 Dragées Fr. 12.—

In jeder Apotheke und Drogerie  
BIO-Labor, Zürich



Fortsetzung Inhalt

### Frauenspiegel

Der Fall Regula B. Aus einem Brief ihrer Mutter, Gesprächen mit ihr selbst und mit einer Sozialarbeiterin	48
Abenteuerlicher Alltag. Der Einbrecher kam durch den Kamin. Von F. R.	50
Wer macht die Mode? Von Barbara Erb-Largiadèr	57
Ferien nicht nach Schema F. Unsere Rundfrage	61
Manchmal lernt der große Hans doch noch. Von Heidi Roos-Glauser	63

### Küchenspiegel

Düfte aus Mom's Backofen. Von Marie-Louise Zimmermann	65
---	----

### In Kürze

Blick auf die Schweiz. Teilnahme am Atomsperrvertrag? Von Oskar Reck	71
Blick durch die Wirtschaft. Auswirkungen der SBB- und PTT-Politik. Von Herbert Abt	72
Blick in die Welt. Zeichen an der Wand. Von Edwin B. Gross	74
Popeduzzi Basilikum. Bildergeschichte für Kinder. Von Käthi Zaugg	76

In den nächsten Nummern lesen Sie:

Leben der Nonnen  
Kinder, die schwer lesen lernen  
Fragwürdige Finanzinstitute  
Flüchtlinge damals







Mehrpreis für vollautomatisches Getriebe Fr. 1 005.—

## Endlich gibt es einen VW über 10'000 Franken.

Jetzt fährt ein VW in der Luxusklasse mit. VW 411 bedeutet nicht nur eine neue Modellbezeichnung, sondern eine neue VW-Konzeption. Ihr Schrittmacher: der Porsche 911. Das ist neu am VW 411:

Selbsttragende Karosserie. Doppelgelenk-Hinterachse mit Dreieckschwingen und Schraubenfedern. Vorderachse mit Querlenkern und McPherson-Federbeinen. Radstandvergrößerung auf 2,50 m. Hydraulisch betätigte Kupplung. Hängende Pedale. 68 PS. Sportliche Beschleunigung. Dauergeschwindigkeit 145 km/h. Liegesitze (in der Höhe und in der Längsrichtung

verstellbar). Beheizbares Heckfenster. Schwenkbare Mischdüsen für Frisch- und Warmluft. Motorunabhängige Heizung. Dauerentlüftung. 570 Liter Kofferraum. 50 Liter Tankinhalt. Serienmässige Gürtelreifen. Und auf Wunsch: Einzelsitze hinten und 4 Türen. Und dies alles für wenig mehr als Fr. 10 000.—.

Modelle:

VW 411 N Fr. 10 570.—  
VW 411 L Fr. 11 225.—  
4türige Ausführung je Fr. 425.— mehr



# 411

sportlich, 4türig,  
viel Kofferraum

Eine Monatsschrift

## Redaktion

Dr. Daniel Roth  
Beat Hirzel  
Elisabeth Müller-Guggenbühl  
Heidi Roos-Glauser  
Marie-Louise Zimmermann-Ruoss

*Sprechstunden der Redaktion* täglich nach vorheriger telefonischer Anmeldung. Die *Einsendung von Manuskripten*, deren Inhalt dem Charakter der Zeitschrift entspricht, ist erwünscht. Die Honorierung erfolgt bei Annahme, Rücksendung erfolgt nur, falls frankierter und adressierter Antwortumschlag beigelegt.

*Inseratenannahme* durch den Verlag

*Inseratenpreise.* Preis einer Seite Fr. 944.—,  $\frac{2}{3}$  Seite hoch Fr. 630.—,  $\frac{1}{2}$  Seite quer Fr. 472.—,  $\frac{1}{3}$  Seite Fr. 315.—,  $\frac{1}{6}$  Seite Fr. 158.—. Bei Wiederholung Rabatt. Farbseiten Fr. 1500.— netto. 2. und 3. Seite Umschlag farbig Fr. 1250.— netto. Inseraten-Schluß am 1. des Vormonats, Farbseiten früher.

## Abonnementspreise

Schweiz		
für 24 Monate	Fr. 59.80	
für 12 Monate	Fr. 32.65	
für 6 Monate	Fr. 16.80	
für 3 Monate	Fr. 8.80	
Ausland		
für 12 Monate	Fr. 36.—	
Preis der Einzelnummer	Fr. 3.—	

*Bestellungen* nehmen jederzeit entgegen der Verlag sowie auch alle Buchhandlungen und Postämter.

*Druck und Expedition* Buchdruckerei AG Baden, Papier der Mühlebach-Papier AG Brugg.

*Adresse von Redaktion und Verlag*  
Hirschengraben 20, 8023 Zürich  
Telefon 051 32 34 31  
Postcheckkonto 80-7061 Zürich

Schweizer Spiegel Verlag Zürich

# Hefti

Das Spezialgeschäft  
für feine Pralinés

Bellevueplatz und  
Bahnhofstrasse 46  
Telefon 27 13 90



**RUHIG** schlägt Ihr Herz mit

**Zellers**  
Herz- und Nerventropfen

Dragées: Dose (60 Drag.) Fr. 3.60  
Kurpackungen Fr. 10.50 und Fr. 23.50

Flüssig: Fr. 4.40 und Fr. 8.20  
Kurpackung (4 gr. Fl.) Fr. 27.—

Erhältlich in Apotheken und Drogerien



**Bei Zeiten  
ans Schenken  
denken!**

Alfred Eidenbenz:  
Onkel Anselms wundersame Schweizerreisen  
Angela Koller und Véronique Filozof:  
Hannibal, der Tolggi  
Bettina Truninger: Nastja und das ABC

Gute Kinderbücher vom Schweizer Spiegel Verlag, Zürich

# Buffet Zürich B

Ihr Treff-

Inhaber Rudolf Candrian

